

表 3.2(b) : 香港仔隧道
Table 3.2(b) : Aberdeen Tunnel

2009/05

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 tonnes & less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles above 5.5 tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計
	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total	South-bound	North-bound	Two-way total
2004	6 984 999	6 176 855	13 161 854	2 176 376	2 208 048	4 384 424	1 777 547	1 749 070	3 526 617	10 938 922	10 133 973	21 072 895	29 888	27 688	57 576
2005	7 084 249	6 204 403	13 288 652	2 176 703	2 211 933	4 388 636	1 731 277	1 703 890	3 435 167	10 992 229	10 120 226	21 112 455	30 116	27 727	57 842
2006	7 399 841	6 512 901	13 912 742	2 207 364	2 255 430	4 462 794	1 727 870	1 702 711	3 430 581	11 335 075	10 471 042	21 806 117	31 055	28 688	59 743
2007	7 695 123	6 706 002	14 401 125	2 262 979	2 296 784	4 559 763	1 742 852	1 714 170	3 457 022	11 700 954	10 716 956	22 417 910	32 057	29 362	61 419
2008	7 790 787	6 832 873	14 623 660	2 178 534	2 188 560	4 367 094	1 748 286	1 723 033	3 471 319	11 717 607	10 744 466	22 462 073	32 015	29 356	61 372
2007 / 12	668 818	583 231	1 252 049	190 366	193 587	383 953	151 548	147 694	299 242	1 010 732	924 512	1 935 244	32 604	29 823	62 427
2008 / 01	658 750	570 235	1 228 985	192 708	196 156	388 864	151 658	147 850	299 508	1 003 116	914 241	1 917 357	32 359	29 492	61 850
02	622 678	557 153	1 179 831	157 752	157 912	315 664	130 101	128 294	258 395	910 531	843 359	1 753 890	31 398	29 081	60 479
03	653 042	573 037	1 226 079	181 574	182 539	364 113	147 130	144 870	292 000	981 746	900 446	1 882 192	31 669	29 047	60 716
04	640 641	557 767	1 198 408	181 631	183 302	364 933	146 922	145 353	292 275	969 194	886 422	1 855 616	32 306	29 547	61 854
05	665 456	581 223	1 246 679	184 992	184 382	369 374	149 534	147 021	296 555	999 982	912 626	1 912 608	32 257	29 440	61 697
06	632 270	549 895	1 182 165	174 840	174 374	349 214	138 706	137 107	275 813	945 816	861 376	1 807 192	31 527	28 713	60 240
07	627 615	569 224	1 196 839	191 193	192 070	383 263	147 207	146 329	293 536	966 015	907 623	1 873 638	31 162	29 718	60 440
08	638 571	565 550	1 204 121	178 786	180 707	359 493	139 543	138 461	278 004	956 900	884 718	1 841 618	30 868	28 539	59 407
09	655 745	567 068	1 222 813	182 413	182 024	364 437	142 865	139 605	282 470	981 023	888 697	1 869 720	32 701	29 623	62 324
10	679 113	589 766	1 268 879	184 516	185 742	370 258	152 059	150 151	302 210	1 015 688	925 659	1 941 347	32 764	29 860	62 624
11	660 598	570 138	1 230 736	181 375	182 133	363 508	149 459	147 215	296 674	991 432	899 486	1 890 918	33 048	29 983	63 031
12	656 308	581 817	1 238 125	186 754	187 219	373 973	153 102	150 777	303 879	996 164	919 813	1 915 977	32 134	29 671	61 806
2009 / 01	664 944	587 198	1 252 142	170 024	172 715	342 739	144 544	141 736	286 280	979 512	901 649	1 881 161	31 597	29 085	60 683
02	598 552	527 331	1 125 883	160 684	164 138	324 822	134 730	131 893	266 623	893 966	823 362	1 717 328	31 927	29 406	61 333
03	659 350	573 661	1 233 011	182 302	185 799	368 101	153 688	149 506	303 194	995 340	908 966	1 904 306	32 108	29 321	61 429
04	615 119	546 282	1 161 401	174 339	176 556	350 895	148 938	146 209	295 147	938 396	869 047	1 807 443	31 280	28 968	60 248
05	663 891	577 004	1 240 895	174 527	175 706	350 233	151 357	148 191	299 548	989 775	900 901	1 890 676	31 928	29 061	60 990

註：香港仔隧道於1982年3月12日通車。由1991年9月29日至1998年9月28日以合約方式將管理及營運的工作交給香港隧道有限公司。而1998年9月29日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給信佳集團管理有限公司。

Note: The Aberdeen Tunnel was opened to traffic on 12.3.1982. Its management and operation were contracted out to the Cross Harbour Tunnel Co. Ltd. on 29.9.1991 until 28.9.1998. Then its management, operation and maintenance were contracted out to Serco Group (HK) Ltd. on 29.9.1998.

資料來源：信佳集團管理有限公司

Source: Serco Group (HK) Ltd.